

ALL WEIGHTS IN KILOGRAM

Station FRA	Flight No. 994	Registration	Date 28/Jun/2023
Unit Load Devices (ULD)			Page 1 of 1

T	ULD ID Code	Gross Weight	Net Weight	Height	Unloading Point	Dest	Remarks	Sign
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								

Total ULD Weights:	0,0	Net Total:	0,0
--------------------	-----	------------	-----

Bulk Load					Cargo					Mail			
Trolley Nbr	Cargo Weight	Unloading Point	Remarks & SHC	Cpt	Unloading Point	Net Weight	Cpt.	Sig					
GTP-2766 -930	259,0	SAW	HUM,SPX										
GTP-H2569-930	105,0	SAW	HUM,SPX										

Total BULK Weights:	364,0
---------------------	-------

SPECIAL LOAD – NOTIFICATION TO CAPTAIN					
Station of Loading: FRA	Flight Number: PC994	Date: 28Jun23	Aircraft Registration:	Reported By: Mr. Wolfgang Stefan	

DANGEROUS GOODS																
Station of unloading	Airwaybill number	Proper shipping name	Class or Division for class 1	UN or ID number	Sub Risk	Number Of Packages	Net quantity	Radio Active	Radioactive Category	Packing Group	Dims	Code	CAO (x)	Drill Code	Loaded ULD ID	Position

OTHER SPECIAL LOAD												
Stat of unload	Airway bill Number	Content and Description	Number Of packages	Quantity	Supplementary Information			Code	Loaded		Position	
SAW	62451331534	HUMAN REMAIN	1	130	NATURAL CAUSE OF DEATH			HUM	BULK			
SAW	62451415733	HUMAN REMAIN	1	121	NATURAL CAUSE OF DEATH			HUM	BULK			
SAW	62451458820	HUMAN REMAIN	1	130	NATURAL CAUSE OF DEATH			HUM	BULK			

There was no evidence of any damaged to or leaking from the packages or any leakage from the unit load devices loaded on the aircraft				
Loading Supervisor's Signature	Captain's Signature	Other Information:	Total TI	0,0TI
			Total ICE	0kg
				28/06/2023
				7:02 AM
				1 of 1

FCS 06:57 06/28/23

CARGO MANIFEST
I.C.A.O. ANNEX 9, APPENDIX 3

DE/RA/00026-01

Owner or Operator: Pegasus Airlines

Marks of Nationality/Registration Number:

Flight No: PC 994 Date: 28Jun23

Point of loading: FRANKFURT, FRANKFURT AM MAIN

Point of unloading: Istanbul, Sabiha Gokcen Intl.

LOCO/Transit:				For use by owner/operator Unit of weight: KG			
No	Air Waybill and Part No	No Of Pieces	Nature of goods	Gross Weight	ORI/DES	Remarks	Official use only
1	624-51331534 	1	HUMAN REMAIN	130,0	FRA/SAW	HUM,SPX	X
2	624-51415733 	1	HUMAN REMAIN	121,0	FRA/IST	HUM,SPX X	X
3	624-51458820 	1	HUMAN REMAIN	130,0	FRA/ASR	HUM,SPX X	X
Total		3		381,0			



624|FRA|51331534

624-51331534

Shipper's Name and Address AABF Alevitische Bestattungen GmbH AABF Stolberger Str. 317 Koeln 50933 DE TE +4922194985627 Dursun Karadag		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S. AEROPARK YENISEHIR MAHALLESİ, ISTANBUL, ISTANBUL, T?RKIYE		
Consignee's Name and Address Arbulanz veya Aile Yakınları KADIKÖY İSTANBUL TURKEY		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity. It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.		
Issuing Carrier's Agent Name and City DSV AIR & SEA GERMANY GMBH COLOGNE		Accounting Information PLS CTC IMMI UPON ARRIVAL: SERKAN AYDIN: 0090 5331487372				
Agent's IATA Code 23-4 7006/5382		Account No.				
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT AM MAIN		Reference Number CDE1765413		Optional Shipping Information		
To	By First Carrier	Routing and Destination	to	by	to	by
SAW		PC				
Airport of Destination SABIHA GOKCEN APT/IST/PC994/28		Requested Flight/Date /		Currency EUR		Declared Value for Carriage NVD
				CHGS Code PPX		Declared Value for Customs NCV
				WT/VOL COLL X		
				Other COLL X		
				Amount of Insurance XXX		INSURANCE - If Carrier offers Insurance, and such Insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "amount of insurance".
Handling Information * NOT SECURED * 1 / ONE COFFIN MARKED WITH ADDRESS AND LABEL DOCS ATTD. TO AWB ; DE/RA/01540-04; DANIELA BLUM; 27-JUN-23 13:55 REGULATED AGENT:DSV AIR & SEA GERMANY GMBH						X: ART. 158
						SCI X
No. Of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate	Total
1	130.00	K M		130.0	445.00	445.00
HS-Code: 9919 0000						
++ HUM +++ HUM +++ HUM +++ HUM ++						
KEEP COOL DURING STORAGE						
1	130.00					445.00
Prepaid		Weight Charge	Collect	Other Charges		
		445.00		CFC INVENTORY AND/OR INSPECTION		
		Valuation Charge				
		Tax				
		Total Other Charges Due Agent				
		Total Other Charges Due Carrier				
		50.00				
		Total Prepaid	Total Collect			
		495.00				
		Currency Conversion Rates	CC. Charges in Dest. Currency			
		Charges at Destination	Total Collect Charges			
For Carrier's use only at Destination						

DE/RA/00026-01
☒ SPX ☐ SHR
☒ XRY ☐ PHS ☐ EDD
☐ ETD ☐ VCK ☐ AOM
Exempting ground: 50.00
LSKK Kandı 22:17
27. JUNI 2023
Date + Time
Signature
DANIELA BLUM
Signature of Shipper or his Agent
27-Jun-23 **KOELN** **DSV AIR & SEA GERMANY GMBH**
Executed on (date) at (place) Signature of Issuing Carrier or its Agent
624-51331534

Original 2 - (for Consignee)

27-JUN 23 21:47

Security Check Sheet

PC	DSV Air Sea	624-5133 1534
Airline Code	Cologne	Issuing Carriers Agent
	ambh	Master Air Waybill

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht <i>Reasonable suspicion of tampering</i>
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen <i>shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment</i>
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen <i>Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport</i>
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / <i>missing</i> ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / <i>CSD is missing</i> ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / <i>mentioned attachment is missing</i>
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing</i>
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing</i>
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / <i>MAWB Number is missing</i>
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / <i>Content of shipment is missing</i>
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) <i>Security status of shipment is missing (NSC, SPX)</i>
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) <i>Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)</i>
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / <i>Name of person or identifier is missing</i> ☐ Datum fehlt / <i>Date is missing</i> ☐ Uhrzeit fehlt / <i>Time is missing</i>
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstatus eines anderen RB akzeptiert hat <i>Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB</i>
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / <i>Shipment is unsecured (NSC)</i>
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / <i>Shipment open, content within reach</i> ☐ Sendung ist fremdverklebt / <i>Shipment taped by others</i> ☐ Sonstiger Grund / <i>Other reason</i>
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / <i>Cargo load compartment wasn't locked</i> ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / <i>Flat bed vehicle without escort vehicle</i>
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichtsdivergenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH	27-06-2023	Ekizoglu	
VSD Victory Sicherheitsdienste GmbH	27.6.23	Elmassry	

T.C.
FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

27.06.2023

Sayı : Tereke 7 2023 - 509
Konu : ENGİN TOPCU

CENAZE NAKİL BELGESİ

T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI VE SOYADI : ENGİN TOPCU
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : SELİM - 30.05.1965 - 15617450414
ANNE-BABA ADI : MELEK-CEMAL
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 26.06.2023-İDSTEİN
ÖLÜM SEBEBİ : DOĞAL ÖLÜM
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
CENAZE NAKLİNİ ÜST.FİRMA : AABF Cenaze Firması
GİDECEĞİ YER : KADIKÖY İSTANBUL
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : SERKAN AYDIN
NAKİL GÜNÜ, VASITASI VE GÜZERGAHI : 28.06.2023; FRANKFURT-İSTANBUL

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

Büşra Sarı
Muavin Konsolos (MM)
T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu

NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞTIR
PASAPORT İBRAZ EDİLMEMİŞTİR
FİRMA YETKİLİSİ

M.V.

Land/Country
Bundesrepublik Deutschland

Behörde
Administration Magistrat der Hochschulstadt Idstein Ordnungsamt
Authority

3
Leichenpass
Carte mortuaire
Corpse transport permit

4	Familienname, Geburtsname Nom de famille, nom de jeune fille/Family name, name at birth	Topcu -----
5	Vornamen Prénoms/Forenames	Engin -----
6	Geschlecht Sexe/Sex	M -----
7	Tag und Ort des Todes Date et lieu du décès/ Date and place of death	Jo Mo An 17 06 2023 - 26 06 2023 Idstein -----
8	Todesursache ^{1,2} Cause du décès/ Cause of death	Natürlicher Tod -----
9	Tag und Ort der Geburt Date et lieu de naissance/Date and place of birth	Jo Mo An 30 05 1965 Selim, Türkei -----
10	Beförderungsmittel Mode de transport/ Means of transport	Leichenwagen und Flugzeug -----
11	Abgangsort Lieu de départ/ Place of dispatch	Frankfurt am Main -----
12	Strecke Route/Route	Frankfurt Flughafen, Istanbul Flughafen, Kadiköy Istanbul -----
13	Bestimmungsort Lieu de destination/ Destination	Kadiköy Istanbul, Türkei -----
14	Die Beförderung dieser Leiche wurde ordnungsgemäß genehmigt. Alle Behörden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche befördert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen. Étant donné que le transfert du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation. Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered.	
15	Tag und Ort der Ausstellung Date et lieu de délivrance/Date and place of issue	Jo Mo An 27 06 2023 Idstein i. A.  Unterschrift/Signature/Signature


Siegel/Sceau/Seal

- 1 Die Angabe der Todesursache ist nur zulässig, wenn der Bestattungspflichtige sein Einverständnis erklärt hat; sie ist auch in Englisch und Französisch anzugeben oder im WHO-Zahlencode für die internationale Klassifizierung der Krankheiten.
- 2 Ist die Angabe der Todesursache nicht möglich, so ist auf dem Leichenpass anzugeben, ob die Person eines natürlichen Todes oder an einer nicht ansteckenden Krankheit verstorben ist. Starb die Person an einer ansteckenden Krankheit, so sollte diese Tatsache angegeben werden. Falls die Todesursache aus Gründen der ärztlichen Schweigepflicht nicht offen angegeben werden soll, ist eine ärztliche Bescheinigung mit der Angabe der Todesursache in einem verschlossenen Umschlag beizufügen.

SYMBOLS/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/SYMBOLA/SIMBOLI/SYMBOLEN/SÍMBOLOS/İŞARETLER/SIMBOLI/SIMBOLAI/SÚMBOLID/SIMBOLURI

Jo: Jour/Tag/Day/Dia/Ήμέρα/Giorno/Dag/Dia/Gün/Dan/Diena/Päev/Zi

Mo: Mois/Monat/Month/Mes/Mήν/Mese/Maand/Mês/Ay/Mesec/Mènuo/Kuu/Lunä

An: Année/Jahr/Year/Año/Έτος/Anno/Jaar/Ano/Yil/Godina/Metai/Aasta/An

M: Masculin/Männlich/Masculine/Masculino/Αρρεν/Maschile/Mannelijk/Masculino/Erkek/Muški/Vyras/Mees/Masculin

F: Féminin/Weiblich/Feminine/Femenino/Θηλυ/Femminile/Vrouwelijk/Feminino/Kadın/Ženski/Moteris/Naine/Feminin

624 FRA 51415733

624 - 51415733

Shipper's Name and Address ZSU GmbH Subbelrather Strasse 17 D-50823 KÖLN GERMANY		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill	
Consignee's Name and Address TDV ADRES TESLİM İNEGÖL HAYRIYE MAH BURSA TURKEY -YUSUF KAYIHAN- PH: 05428251620		Consignee's Account Number		Issued by PEGASUS Hava Tasiaciligi A.S. Aeropark- Osmanli Bulvari No:11 Kurtkoy 34912Pendik-IstanbulTurkiye	
Issuing Carrier's Agent Name and City Rhenus Freight Logistics GmbH & Co. KG Berlinerstraße 101 40880 Ratingen				Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Agent's IATA Code 23-4-7086/4012		Account No.		Accounting Information	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT					
To	By First Carrier	Routing and Destination	To	By	To
SAW	PC				
Airport of Destination SABIHA GOKCEN AIRP		Flight/Date PC 994/28	Amount of Insurance XXX		Declared Value for Customs NCV
Handling Information ONE COFFIN MARKS ADDRESS / LABEL / DOCUMENTS HS CODE:99190000		EU REG.NR.: DE/RA/00243-03		Not Secured	
No. of Pieces 1		Gross Weight 121.0 K	Rate Class M	Chargeable Weight 121.0	Rate 425.00
Nature and Quantity of Goods HUMAN REMAIN OF -YUSUF KAYIHAN- (1) 195x65x45 CMS ECS HS CODES: 991900		Total 425.00			
Prepaid 425.00		Weight Charge 425.00		Collect 30.00	
Valuation Charge		Tax		Total Other Charges Due Agent	
Total Other Charges Due Carrier		Total Prepaid		Total Collect	
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency		Executed on (date) at (place) Signature of Issuing Carrier or its Agent	
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Signature of Shipper or his Agent	

27-06-2023 09:19 RATINGEN

Florian Schruellkamp

 Florian Schruellkamp 90111010.008962
 624 - 51415733

T.C.
KARLSRUHE BAŞKONSOLOSLUĞU

Sayı : Tereke / 2023 / 176
Konu : YUSUF KAYİHAN

27.06.2023

CENAZE NAKİL BELGESİ

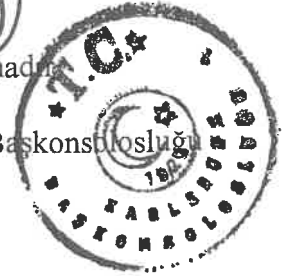
T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI VE SOYADI : YUSUF KAYİHAN
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : İNEGÖL - 29.06.1947 - 30961245516
ANNE-BABA ADI : AYŞE-AZİZ ALİ
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 26.06.2023-HEİDELBERG
ÖLÜM SEBEBİ : DOĞAL ÖLÜM
BULAŞICI HASTALIĞI : VARDIR.
CENAZE NAKLİNİ ÜST FİRMA : DİTİB ZSU Cenaze Firması
GİDECEĞİ YER : İNEGÖL - BURSA
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : TDV YETKİLİLERİ
NAKİL GÜNÜ, VASITASI VE GÜZERGAHI : 28.06.2023 TARİHİNDE UÇAK İLE FRANKFURT-İSTANBUL

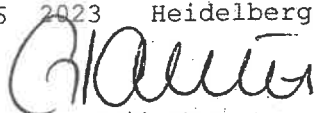
Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

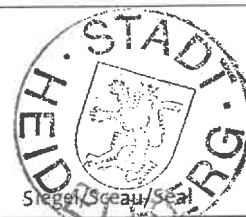
Uğur Kerem Bahadır
Konsolos (KİM)
T.C. Karlsruhe Başkonsolosluğu



NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞTIR.
İPTAL EDİLEN U24176960 PASAPORTU TESLİM ALDIM
FİRMA YETKİLİSİ

Leichenpass
Carte mortuaire
Corpse transport permit

3.		
4	Familiennamen, Geburtsname Nom de famille, nom de jeune fille/Family name, name at birth	Kayihan -----
5	Vornamen Prénoms/Forenames	Yusuf -----
6	Geschlecht Sexe/Sex	M -----
7	Tag und Ort des Todes Date et lieu du décès/ Date and place of death	Jo Mo An 26 06 2023 Heidelberg -----
8	Todesursache ^{1,2} Cause du décès/ Cause of death	natürlich -----
9	Tag und Ort der Geburt Date et lieu de naissance/Date and place of birth	Jo Mo An 29 06 1947 Inegöl, Türkei -----
10	Beförderungs- mittel Mode de transport/ Means of transport	PKW und Flugzeug -----
11	Abgangsort Lieu de départ/ Place of dispatch	Heidelberg -----
12	Strecke Route/Route	Heidelberg-Frankfurt-Istanbul-Bursa (Türkei) -----
13	Bestimmungsort Lieu de destination/ Destination	Bursa, Türkei -----
14	Die Beförderung dieser Leiche wurde ordnungsgemäß genehmigt. Alle Behörden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche befördert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen. Étant donné que le transfer du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation. Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered.	
15	Tag und Ort der Ausstellung Date et lieu de délivrance/Date and place of issue	Jo Mo An 27 06 2023 Heidelberg i. A.  Unterschrift/Signature/Signature



- 1 Die Angabe der Todesursache ist nur zulässig, wenn der Bestattungspflichtige sein Einverständnis erklärt hat; sie ist auch in Englisch und Französisch anzugeben oder im WHO-Zahlencode für die internationale Klassifizierung der Krankheiten.
- 2 Ist die Angabe der Todesursache nicht möglich, so ist auf dem Leichenpass anzugeben, ob die Person eines natürlichen Todes oder an einer nicht ansteckenden Krankheit verstorben ist. Starb die Person an einer ansteckenden Krankheit, so sollte diese Tatsache angegeben werden. Falls die Todesursache aus Gründen der ärztlichen Schweigepflicht nicht offen angegeben werden soll, ist eine ärztliche Bescheinigung mit der Angabe der Todesursache in einem verschlossenen Umschlag beizufügen.

SYMBOLS/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/SYMBOLA/SIMBOLI/SYMBOLEN/SÍMBOLOS/İŞARETLER/SIMBOLI/SIMBOLAI/SÜMBOLID/SIMBOLURI

Jo: Jour/Tag/Day/Dia/Hμέρα/Giorno/Dag/Dia/Gün/Dan/Diena/Päev/Zi

Mo: Mois/Monat/Month/Mes/Mήν/Mese/Maand/Mēs/Ay/Mesec/Mēnuo/Kuu/Lunä

An: Année/Jahr/Year/Año/Έτος/Anno/Jaar/Ano/Yil/Godina/Metai/Aasta/An

M: Masculin/Männlich/Masculine/Masculino/Άρρεν/Maschile/Mannelijk/Masculino/Erkek/Muški/Vyras/Mees/Masculin

F: Féminin/Welblich/Féminine/Femenino/Θήλυ/Femminile/Vrouwelijk/Feminino/Kadın/Ženski/Moteris/Naine/ Feminin

1	Staat/Estado/Κράτος/Stato/Staat/Estado/Devlet/Država/Państwo/Valstybė/Riik/Statul
2	Behörde/Autoridad/Αρχή/Autorită/Overheidsinstantie/Autoridade/Resmi makam/Vlast/Urząd/Istaiga/Ametiasutus/Autoritatea
3	Leichenpass/Pasaporte para cadáver/Αδεία μετάφορας αωρού/Passaporte mortuario/Lijkepas/Autorização de transporte de cadáver/Mrtvački pasoš/Zezwolenie na przewóz zwłok/Lavono pasas/Laibapass/Bilet de însoțire a cadavrlui
4	Familienname, Geburtsname/Apellidos, apellidos de soltera(o)/Επώνυμο, πατρικό επώνυμο/Cognome, cognome di nascita/Πατρωνυμ, Gimnimo liudijima/Perekonnanimi, Apellido, nome de solteira/Soyadi, Doğum soyadı/Prezime rodeno ime/Nazwisko, nazwisko rodowe/Pavardė, pavardė pagal gimimo liudijimą/Perekonnanimi, sūnnijärgne perekonnanimi/Numele, numele la naștere
5	Vornamen/Nombre propio/Όνόματα/Prenomi/Voornamen/Nome próprio/Adi/Ime/Imiona/Vardai/Eesnimed/Prenumele
6	Geschlecht/Sexo/Φύλον/Sesso/Geschlecht/Sexo/Cinsiyeti/Pol/Plec/Lytis/Sugu/Sex
7	Tag und Ort des Todes/Fecha y lugar de la defunción/Χρονολογία και τόπος θανάτου/Data e luogo della morte/Datum en plaats van overlijden/Data e lugar do óbito/Ölüm tarihi ve yeri/Datum i mjesto smrti/Data i miejsce zgonu/Mirties data ir vieta/Surmaaeg ja -koht/Data și locul decesului
8	Todesursache/Causa de la defunción/αιτία θανάτου/Causa della morte/Doodsoorzaak/Causa da morte/Ölüm nedeni/Uzrok smrti/Przyczyna zgonu/Mirties priežastis/Surma põhjus/Cauza decesului
9	Tag und Ort der Geburt/Fecha y lugar de nacimiento/Χρονολογία και τόπος γεννήσεως/Data e luogo di nascita/Geboortedatum en -plaats/Data e lugar do nascimento/Doğum yeri ve tarihi/Datum i mesto rođenja/Data i miejsce urodzenia/Gimimo data ir vieta/Sūnniaeg ja -koht/Data și locul nașterii
10	Beförderungsmittel/Medio de transporte/Μέσο μεταφοράς/Mezzo di trasporto/Impiegato/Transportmiddel/Meio de transporte/Nakil vasıtasi/Prijevozno sredstvo/Środek transportu/Transportavimo priemonė/Transportimisviis/Mijloc de transport
11	Abgangsort/Lugar de salida/Τόπος εκκινήσεως/Luogo di partenza/Plaats van vertrek/Lugar de expedição/Gönderildiği yer/Mjesto polaska/Miejsce wywozu/Išvežimo vieta/Lāhtekoht/Punctul de plecare
12	Strecke/Trajecto/μέσω/Percurso/Route/Trajecto/Vol/Udaljenost/Trasa przewozu/Maršrutas/Teekond/Ruta
13	Bestimmungsort/Lugar de destino/ακριβή τόπο προορισμού/luogo di destinazione/Plaats van bestemming/Lugar de destino/Gideceği yer/Odredište/Miejsce przeznaczenia/Atvežimo vieta/Sihtkoht/Punctul de sosire
14	Die Beförderung dieser Leiche wurde ordnungsgemäß genehmigt. Alle Behörden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche befördert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen./El transporte de este cadáver fue autorizado reglamentariamente. Por lo tanto, se ruega a todas las autoridades dejar transitar el cadáver sin impedimentos por sus respectivos territorios de jurisdicción./Δεδομένου ότι για την μεταφορά της παρούσης αωρού έχει χορηγηθεί άδεια, παρακαλούνται οι Αρχές των χωρών επί του εδάφους των οποίων θα πραγματοποιηθεί η μεταφορά να την επιτρέψουν ακωλύτως και ελευθέρως./Il trasporto di questo cadavere è stato regolarmente autorizzato. Tutte le autorità degli stati attraverso i quali il cadavere viene trasportato sono dunque pregate di non ostacolare in alcun modo il transito della salma./Er is voor het vervoer van dit lijk volgens voorschrift vergunning verleend. Alle overheidsinstanties van de staten door wier grondgebied het lijk vervoerd dient te worden, worden daarom verzocht het transport ongehinderd te laten passeren./Como este transporte de cadáver está autorizado, solicita-se a todas as autoridades oficiais dos países por cujo território o transporte deverá ser efectuado que o deixem passar livremente./Bu cesedin nakline usuller çerçevesinde izin verilmiştir. Cesedin nakliyatının geçmesi gereken ülkelerin bütün resmi makamlarından nakliyatın yapılmasına engel çıkartılmaması rica olunur./Prijevoz ovog mrtvaca je uredno odobren. Stoga se svi organi vlasti zemalja, preko čijeg područja se mora prevesti mrtvac, mole, da odobre nesmetani prijevoz./Na przewóz tych zwłok wydano pozwolenie zgodnie z przepisami. Dlatego prosi się wszystkie urzędy państw, przez których terytorium zwłoki będą musiały być przewiezione, o umożliwienie bezproblemowego transportu./Šio lavono pervežimui buvo suteiktas leidimas. Prašome visų valstybių įstaigas, per kurių teritorijas bus transportuojamas lavonas, netrukdyti šio lavono pervežimui./Surnukeha transportimise kohta on väljastatud nõuetekohane luba. Nende riikide, mille territooriumil surnukeha transporditakse, kõiki ametiasutusi palutakse transportimist mitte takistada./Transportul acestui cadavru a fost autorizat. De aceea, toate autoritățile statelor pe teritoriul cărora se desfășoară transportul sunt rugate să permită trecerea liberă a acestuia.
15	Tag und Ort der Ausstellung, Unterschrift, Siegel/Fecha y lugar de expedición, firma, sello/Χρονολογία και τόπος έκδόσεως, υπογραφή, σφραγίδα/Data e luogo del rilascio, firma, bollo/Datum en plaats van afgifte, handtekening, zegel/Data e lugar de emissão, assinatura, selo/Verilisi tarihi ve yeri, Imza, Mühür/Datum i mjesto izdavanja, potpis, pečat/Data i miejsce wystawienia, podpis, pieczęć/Išdavimo data, parašas, antspaudas/Väljastamise päev ja koht, allkiri, pitser/Ziua și locul emiterii, semnătură, ștampila

Dieser Leichenpass ist nach den Bedingungen des europäischen Übereinkommens für die Überführung von Leichen, insbesondere der Art. 3 und 5 (vgl. den folgenden Auszug) ausgestellt und entspricht dem Internationalen Abkommen über die Leichenbeförderung (Berliner Abkommen vom 10. Februar 1937, RGBl. II, S. 199).

Europäisches Übereinkommen über die Überführung von Leichen (Auszug)

Artikel 3

1. Jeder Leiche muss während der Überführung ein besonderes Dokument (Leichenpass) beigegeben werden, die von der zuständigen Behörde des Absenderstaates ausgestellt wird.
2. Der Pass muss wenigstens die in dem als Anlage zu diesem Übereinkommen beigegebenen Muster aufgeführten Angaben enthalten; er ist in der Amtssprache oder einer der Amtssprachen des Ausstellungsstaates und in einer der Amtssprachen des Europarates abzufassen.

Artikel 5

Der Pass wird von der zuständigen Behörde, auf die in Artikel 8 dieses Übereinkommens Bezug genommen wird, ausgestellt, nachdem sie sich vergewissert hat:

- a) dass alle ärztlichen, gesundheits- und verwaltungsmäßigen sowie rechtlichen Forderungen der in dem Absendestaat gültigen Regelungen betreffend die Leichenbeförderung und – wenn angebracht – die Beisetzung und die Ausgrabung erfüllt worden sind;
- b) dass die Überreste in einen Sarg gelegt worden sind, der die in Artikel 6 und 7 dieses Übereinkommens aufgestellten Forderungen erfüllt;
- c) dass der Sarg nur die Überreste der in dem Pass genannten Person und solche persönlichen Gegenstände enthält, die mit der Leiche beigelegt oder eingeseichert werden sollen.

European Agreement on the Transfer of Corpses (excerpt)

Article 3

1. Any corpse shall, during the transfer, be accompanied by a special document (*laissez-passer* for a corpse) issued by the competent authority of the state of departure.
2. The *laissez-passer* shall include at least the information set out in the model annexed to the present agreement; it shall be made out in the official language or one of the official languages of the state in which it was issued and in one of the official languages of the Council of Europe.

Article 5

The *laissez-passer* is issued by the competent authority referred to in article 8 of this agreement, after it has ascertained that:

- a) all the medical, health, administrative and legal requirements of the regulations in force in the state of departure relating to the transfer of the corpses and, where appropriate, burial and exhumation have been complied with;
- b) the remains have been placed in a coffin which complies with the requirements laid down in articles 6 and 7 of this agreement;
- c) the coffin only contains the remains of the person named in the *laissez-passer* and such personal effects as are to be buried or cremated with the corpse.

15.09.2021 15:39

PC	Rheus	624-51415733
Airline Code	Issuing Carriers Agent	Master Air Waybill

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des ACC3 fehlt Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☒ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non - Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH	27.6.23	LIHAN	
VSD Victory Sicherheitsdienste GmbH	15:39	LSKK 27. Juni 2023 Marco Schliwka	

624 FRA 51458820

624-51458820

Shipper's Name and Address RAHMET GMBH BISMARCKSTR. 74 64293 DARMSTADT/DEUTSCHLAND		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI AS 34303 KÜÇÜKCEKMECE/HALKALI ISTANBUL/TURKEY		
Consignee's Name and Address (TDV) TÜRKİYE DIYANET VAKFI VEGI DAİRESİ: ANKARA OSTİM TAX NO: 879 001 2627 TEL: +90-533 276 3123		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER. AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required		
Issuing Carrier's Agent Name and City IMPRESSIVE WORLDWIDE LOGISTICS KIESHECKERWEG 128 40468 DUESSELDORF / GERMANY		Accounting Information PREPAID SHIPMENT		POS: EL-00132-06/23		
Agent's IATA Code 23-4 7475/4041		Account No.		Reference Number		
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Information		Declared Value for Carriage NVD		
To SAW	By First Carrier PC	Routing and Destination ASR	to PC	by to by	Currency EUR	
Airport of Destination KAYSERI		Requested Flight / Date PC994/28		Amount of Insurance NIL		
Handling Information NOT SECURED 1 COLLI HUMAN REMAINS DOCS ATT. TO AWB .PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMM. UPON ARRIVAL!!!		SCI - X -		Declared Value for Customs NCV		
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate	
1	130,0	K	Commodity Item No.	130,0	490,00	
1		130,0	Total		490,00	
Prepaid		Weight Charge	Collect	Other Charges		
490,00		Valuation Charge	Total Other Charges Due Agent			
Tax		Total Other Charges Due Carrier			IMPRESSIVE WORLDWIDE LOG.	
Total Prepaid		Total Collect	Signature of Shipper or his Agent			
490,00		Currency Conversion Rates	Signature of Issuing Carrier or its Agent			
CC Charges in Dest. Currency		27.06.23, 13:02			40468 DUESSELDORF	
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination	Executed on (date)			at (place)
Total Collect Charges		624-51458820				

Original 2 (for Consignee)

**T.C.
STRAZBURG BAŞKONSOLOSLUĞU**

27.06.2023

Sayı : Tereke / 2023 - 170
Konu : MEHMET KAYGIN

CENAZE NAKİL BELGESİ

T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI VE SOYADI : MEHMET KAYGIN
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : AKSARAY - 01.01.1938 - 31061433988
ANNE-BABA ADI : AYŞE-AHMET
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 26.06.2023-STRASBOURG / FRANSA
ÖLÜM SEBEBİ : DOĞAL ÖLÜM
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
CENAZE NAKLİNİ ÜST.FİRMA : RAHMET Cenaze Firması
GİDECEĞİ YER : SOMUNCU BABA MEZARLIĞI - MERKEZ AKSARAY
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : TDV AMBULANS
NAKİL GÜNÜ, VASITASI VE GÜZERGAHI : 27/06/2023 UÇAK
FRANKFURT - İSTANBUL - KAYSERİ

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

Metin Ateş
Muavin Konsolosluk
T.C. Strazburg Başkonsolosluğu



NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞ

Arşiv No : 61567



**PRÉFET
DU BAS-RHIN**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Préfecture
Direction des Sécurités
Bureau de la sécurité intérieure
Pôle des polices administratives
pref-funeraire@bas-rhin.gouv.fr

**LAISSEZ-PASSER MORTUAIRE
TRANSPORT PERMIT FOR A CORPSE
LEICHENPASS**

Toutes les prescriptions légales relatives à la mise en cercueil ayant été observées, le corps de :
All legal requirements in connection with the coffining having been fulfilled the earthly remains
of

Nach Beachtung aller gesetzlichen Vorschriften bezüglich der Aufbahrung soll der Leichnam von

Prénom et NOM : **Mehmet KAYGIN**
Surname and NAME:
Vorname und NAME:

né le **01/01/1938**
born the
geboren den

à **Agalik (Turquie)**
at
in

décédé le **26/06/2023**
deceased the
verstorben den

à **Strasbourg (67)**
at
in

par suite de : non précisé
consequent upon (cause of decease) :
an den Folgen (Ursache des Todes) :

doit être transporté de **STRASBOURG à KAYSERI (TURQUIE)**
must be removed from
soll befördert werden von

**de Strasbourg à Frankfurt (Allemagne) par voie routière, puis de Frankfurt à Istanbul (Turquie) et
d' Istanbul à Kayseri (Turquie) par voie aérienne.**

Le transport de ce corps ayant été autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels
le transport doit avoir lieu sont invitées à le laisser passer librement et sans obstacles.

The removal of the having been legally sanctioned the appropriate authorities of all countries
through which the transport there of may have to be effected are requested to grant free and
unhindered passage.

Dieser Transport wird hiermit erlaubt und sämtlich Behörden der Länder welche er berührt sind
gebeten ihm freien und ungehinderten Durchlass zu gewähren.

STRASBOURG, le 27/06/2023

Pour la préfète et par délégation,
Le secrétaire administratif

Paméla BALDINGER

PC Airline Code	Impressive Worldwide Logistics Issuing Carriers Agent	684-51458800 Master Air Waybill
--------------------	--	------------------------------------

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt: / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des ACC3 fehlt Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstatus eines anderen RB akzeptiert hat Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH	27.6.23	LILIAN	
VSD Victory Sicherheitsdienste GmbH	17.15	LSKK 27. Juni 2023 Marco Schliwka	